

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost
Priručka - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA					
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014					
M	110.0052.059 P1287	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth					
AEChood	138,6	kWh/a	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiateremtőspotbá	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Roční energetická spotřeba	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
ECC	E		Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-efiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyagsági besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Ενεργειακή απόδοση	Eneri Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
FDEhood	5,1		Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predotčne dinamike	Razred učinkovitosti predotčne dinamike	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Eneri Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
FDEC	F		Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Světelná účinnost	Eficiența luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasjette	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
LEhood	11	lux/Wat	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasjette	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветляване	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
LEC	E		Ефективність фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiența de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Απόδοσης φίλτρου λιπιδίων	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност на филтрирање мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana					
GFEhood	75,1	%	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírzsűrésési hatékonyság	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτρου λιπιδίων	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
GFEC	C		Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Відшуден поток при мінімальній швидкості	Протоу відшудення повітря при мінімальній швидкості	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid				
Qmin	250	m3/h	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Μαξίμου ταχύτητας αέρα	Maximum hızda hava akışı	Відшуден поток при максимальній швидкості	Протоу відшудення повітря при максимальній швидкості	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid				
Qmax	330	m3/h	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniajam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Iteleminta jwera ta' qawwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Υψηλού στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Відшуден поток при підвищеній швидкості	Протоу відшудення повітря при підвищеній швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsáid				
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A. Il-velocità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zgomot la prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini			
SPemin	61	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A. Il-velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zgomot la prędkości maxymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini			
SPEmax	72	dBa	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio slėgio lygis ore esant didesniajam greičiui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A. Il-velocità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zgomot la prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini			
SPeboost	N/A	dBa	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopite	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídó cumhachta agus é sa mhod míchta				
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídó cumhachta agus é sa mhod míchta				
F	1,8		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ə göre ilave bilgi	Додатковна інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014					
EEIhood	106,0		Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Időnyerés együttható	Koefficient nárustu v čase	Koefficient nárustu v čase	Indeks zyskowności wzrostu	Wskaźnik wydajności energetycznej	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής απόδοσης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Фактор ефективності часу	Fachtorí méadaithe ama poist				
Pbeed	168	Pa	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Eneri Verimliliği İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bíana				
Qmax	330,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért léghozam	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Измерен відшуден потік в точці на най-вищу ефективність	Измерен приток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aersfae tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear				
Wbeed	202,0	W	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto greičis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meryný v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен відшуден потік в точці на най-вищу ефективність	Измерен приток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhu tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear				
WL	8,0	W	Максимальная акустическая мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μηχύστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимальна відшуден потік	максимален приток ваздуха	Aersheabhaidh uasta				
Wber	90	lux	Вимірна швидкість освітлення при повній потужності	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elctrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Elektrický príkon meryný v bode najvejšej účinnosti	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmeryeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmeryeno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδότηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Измерен відшуден потік при повній потужності	Измерен приток ваздуха у такој највећој ефикасности	Íonchur cumhachta leictre tóimhais ag an bpointe éifeachtúla is fear				
WL	90	lux	Номинальная мощность осветления системы	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení systému	Jmenovitý výkon osvětlení systému	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность осветления системы	Номинална способност на осветляваната система	Cumhacht arminimál an chórais soláiste					
Emidde	72	dBA	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis viryktes paviršiuje apšvietimas ir paviršiuje apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-paviment għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v úrovni desky	Srednie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Proszecie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Srednje osvetljenje sistema osvetlitve na površini za kuhanje	Proszecie oświetlenie systemu osvetlitve na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Proszecie oświetlenie systemu osvetlitve na površini za kuhanje	Средній рівень освітлення на поверхні	Средня освітленість системи освітлення на поверхні за готування	Medansoliti an chórais soláiste ar an droimhla cósachais				
Lwa	90	dBA	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій доступній швидкості	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A. Il-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Posvićeno zvočno snage na maksimalnoj postavci	Posvićeno zvočno snage na maksimalnoj postavci	Υψηλό στην έντονη ταχύτητα	Yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звуку акустичного шуму в повітрі на найвищій доступній швидкості	Ниво звуку акустичного шуму в повітрі на найвищій доступній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta				
ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ			ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI	SUGERIMĀNIAS GHAL UŽOJ TU KORREKTŲ SAIBŲ KONTROLIĄ	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK	RADY PRO ENERGETICKÝ ÚSPORU	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERĠIE	REKOMENDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERĠIE	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności energii	SAVJETI ZA ENERGETSKU KONVUSINDAKI	ΣΥΜΒΟΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΙΚΟΝΟΜΗΣΗ	ENERJENİN TASARRUF KONUSINDAKI TAVSİYELER	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМНО НА ЕНЕРГИЈА	SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE	MOLTAI LE HAGAHDH ÚSAID CHEART D'FHOHN AIR AN AGUS AN GCOMMHAIR A LAGHDU:					
				1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвійна запалювання. 2) Використовуйте підсилювач швидкості тільки коли це важливо необхідно. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це потрібно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтрацію повітря за допомогою фільтрації жиру та запаху.	1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uždaryti ir palaikykite mažiausiu greičiu, kad sumažėtų degėmė ir šilumos atšilimas kvapams kontroliuoti ir dvigubam uždegimui. 2) Naudokite greičio padidinimą tik tada, kai tai būtina. 3) Didinkite traukos greitį tik tuomet, kai dėl gausios garų kiekio tai yra būtina. 4) Traukui filtruoti būtina išvalyti ir išvalyti filtrą. 5) Palaikykite pakankamą oro srautą per filtrą.	1) Kā jūnģatiet virkli, jūnģatiet trauku aizvērti un turiet zemo ātruma iestatījumu, lai samazinātu degšanas un siltuma atšiluma kvapam kontroliētu un dubults aizdedzinātu. 2) Lietojiet ātruma palielināšanu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, jo ir liels tvaika daudzums. 3) Paaugstiniet traukas ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams, jo ir liels tvaika daudzums. 4) Traukam filtrēt ir nepieciešams iztīrīt un iztīrīt filtru. 5) Paturiet pietiekami lielu gaisma plūsmu caur filtru.	1) A párelőzési sebességét csökkenteni kell a minimális fordulatszámra, hogy megőrizze a zsírszűrő és a szagelnyelés hatékonyságát. 2) Csak akkor növelje, ha az indokolt a gőztermelés miatt. 3) A levegősebességet csak akkor növelje, ha az indokolt a gőztermelés miatt. 4) A szagelnyelési hatékonyság érdekében tisztán tisztán a szűrőt vagy szűrőket. 5) Tartson meg megfelelő mennyiségű levegőt a szűrőn keresztül.	1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, abyste mohli kontrolovat vlhkost a odstranit nepříjemné zápachy. 2) Intenzivní rychlosti používejte pouze tehdy, pokud je to opravdu nezbytné. 3) Rychlosti ovládejte tak, aby byla nezbytná. 4) Filtr a nebo filtr ovládejte tak, aby se optimalizovala ich účinnost při zachování dostatečné vlhkosti a aby zachovávaly optimální výdaj energie. 5) Podporujte dostatečnou vlhkost a aby zachovávaly optimální výdaj energie.	1) Când începeți să gătiți, puneți digestorul pe viteză minimă pentru a controla umiditatea și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați viteză ridicată doar atunci când este necesar. 3) Răspundeți doar atunci când este necesar. 4) Filtrul a sau filtrul o controlați astfel, încât să optimizeze eficiența și să mențină o umiditate adecvată în bucătărie. 5) Asigurați-vă că aveți o umiditate adecvată în bucătărie și să mențină o umiditate adecvată în bucătărie.	1) Po rozpoczęciu gotowania, użyjcie najniższą prędkość, aby kontrolować wilgotność i zapach. 2) Wykorzystaj zwiększoną prędkość tylko wtedy, gdy jest to naprawdę konieczne. 3) Zwiększaj prędkość tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego ilość par. 4) Odrzuć filtr powietrza i kontroluj go, aby optymalizować jego wydajność i aby zachowywał optymalny wydatek energii. 5) Wspieraj odpowiednią wilgotność w kuchni i aby zachowywał optymalny wydatek energii.	1) Ob začatku kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da bi lahko nadzirate vlago in odstranite neželjene vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če vam to zahteva količina vlage. 4) Odrzavajte filtr zraka in ga kontrolirajte tako, da bi optimalizirala njegovo učinkovitost in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji. 5) Podprite ustvarjalno vlažnost v kuhinji in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Ob začatku kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da bi lahko nadzirate vlago in odstranite neželjene vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če vam to zahteva količina vlage. 4) Odrzavajte filtr zraka in ga kontrolirajte tako, da bi optimalizirala njegovo učinkovitost in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji. 5) Podprite ustvarjalno vlažnost v kuhinji in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji.	1) Po rozpoczęciu gotowania, użyjcie najniższą prędkość, aby kontrolować wilgotność i zapach. 2) Wykorzystaj zwiększoną prędkość tylko w sytuacjach, gdy wymaga tego ilość par. 4) Odrzuć filtr powietrza i kontroluj go, aby optymalizować jego wydajność i aby zachowywał optymalny wydatek energii. 5) Wspieraj odpowiednią wilgotność w kuchni i aby zachowywał optymalny wydatek energii.	1) Ob začatku kuhanja, vključite najnižjo hitrost, da bi lahko nadzirate vlago in odstranite neželjene vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povečajte hitrost le, če vam to zahteva količina vlage. 4) Odrzavajte filtr zraka in ga kontrolirajte tako, da bi optimalizirala njegovo učinkovitost in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji. 5) Podprite ustvarjalno vlažnost v kuhinji in da bi ohranila ustvarjalno vlažnost v kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vlažnost u kuhinji i da bi očuvali odgovarajuću vlažnost u kuhinji.	1) Po začatku kuhanja, uključite najnižu brzinu za kontrolu vlage i uklanjanje mirisa od neželjenih mirisa. 2) Intenzivno hitrost koristite samo kada je to stvarno potrebno. 3) Povećajte brzinu nape samo kad je to zahtjeva količina vlage. 4) Održavajte i kontrolirajte filter zraka na način koji optimizira njegovu učinkovitost i protiv mirisa. 5) Podržavajte dovoljnu vla